

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

Claims 1-10 (Canceled).

Claim 11 (New): A closure device for a filler pipe of a tank intended to contain a liquid, the device comprising:

a valve that includes a valve body in communication with the pipe and a plug that can be moved in the valve body between a closed position and an open position of the valve,

wherein the body of the valve includes an inlet opening closed off by a flap that can be moved between an open position and a closed position, and an outlet opening, and

wherein the flap is connected to the plug by a coupling such that a thrust exerted on the flap by a tubular end of a nozzle for admitting liquid into the tank causes the flap to tilt in the casing of the valve and the plug to rotate, placing a cylindrical opening in the plug in alignment with inlet and outlet openings in the valve body.

Claim 12 (New): A device according to Claim 11, wherein the coupling device includes first and second engaging pinions, the first pinion being secured to the flap and the second pinion being secured to the plug.

Claim 13 (New): A device according to claim 11, further comprising a locking device to allow locking/unlocking of the flap.

Claim 14 (New): A device according to claim 11, wherein the outlet opening in the valve body is closed off by a second flap that can be moved between an open position and a closed position.

Claim 15 (New): A device according to Claim 14, wherein the second flap cooperates with a seal that contributes to sealing of the device as long as the second flap is in its closed position.

Claim 16 (New): A device according to claim 11, wherein a seal is arranged in the valve and is not visible to a user unless the plug is in its open position.

Claim 17 (New): A device according to Claim 16, wherein the seal provides sealing between the pipe and a tubular end of a nozzle for admitting liquid into the tank during filling of the tank.

Claim 18 (New): A device according to Claim 17, wherein the seal is fixed in a cylindrical opening in the plug.

Claim 19 (New): A device according to Claim 16, wherein the seal includes a flexible sleeve.

Claim 20 (New): A liquid-fuel tank of a vehicle with an internal combustion engine, equipped with a device according to Claim 11.